

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1932 FEBRUÁR 17.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 38. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Öt százalékos nemzeti hozzájárulást ir elő a konvertálási javaslat módosított szövege az ingatlanokra és részvénytőkére

Tegnap nyilvánosságra került Argetoianu pénzügyminiszter újabb adóterve. Argetoianu ugyanis tegnap délelőtt két óra hosszat tartó kihallgatáson jelent meg az uralkodónál és a politikai világ azt hitte, az audiencia Titulescu tanácskozással áll összefüggésben. Csak délután került nyilvánosságra, hogy a kihallgatás során a pénzügyminiszter az uralkodó előtt legújabb tervét ismertette. Eszerint az összes városi és községi ingatlanok után a pénzügyminiszter öt százalékos nemzeti áldozati adót akar kivetni és az erről szóló törvényjavaslatot már el is készítette. Az öt százalékos nemzeti áldozati adót az ingatlanoknak

forgalmi értéke után vetik ki és az készpénzben az államkincstárnak befizetendő.

Az első jelentés még nem határozta meg, hogy az ingatlanok sorába a mezőgazdasági ingatlanok, tehát földbirtok is tartozik. A pénzügyminiszter ugyanis ebből az öt százalékból gondolja a konvertáláshoz szükséges tőkét előteremteni.

Argetoianu váratlan javaslatára az egyes politikai pártokban vegyes érzelmeket váltott ki, mert még nincsenek kellőképp tájékozva a javaslati voltaképeni lényegéről. A nemzeti parasztpárt parlamenti tanácsa ma délelőtt már ülést tart és az új áldozati adó kérdésével foglalkozik,

ben csakis azok az adósok részesülhetnek, akik a konvertálási törvény jogerőre emelkedésétől számított három hónap alatt, amennyiben erre a célra kiküldendő bizottság vagy bíróság a konvertálásra való jogot elismerte, adósságuk tíz százaléka az amortizációs pénztárba befizetik.

A nemzeti áldozati hozzájárulásról a módosított harmincegyedik sza-

kasz intézkedik, amelynek szövege a következő:

Hogy a konvertálás anyagi részét biztosítsák az állam kénytelen igénybevenni a nemzet áldozatkészességét és ezért az alább említendő javakra öt százalékos nemzeti hozzájárulási adót vett ki. Ez a hozzájárulás öt év alatt öt egyenlő részletben fizetendő. Tehát évenként az áldozati hozzájárulás egy százalékos. Ezen öt százalékos áldozati adó fizetése alá a következő javak esnek.

Kik tartoznak az öt százalékos áldozati hozzájárulást fizetni

1. A falusi gazdaságok, kivéve a tíz hektáron aluli birtokokat (Erdélyben és a Bánságban tízenöt hold.) Kivételt képeznek a legelők, kertek, gyümölcsösök, mocsarak, ingoványok és árterületek, valamint a meg nem művelt föld.
2. Fizetni kell a hozzájárulást azon bányáknak, amelyek üzemben vannak.
3. Az összes belföldi román részvénytársaságoknak részvénytőkéjük után.
4. Összes városi ingatlanok

értéke után.
5. Továbbá az összes állami járadékkötvények után, amelyeknek aktív értékük van, valamint azon megyei és községi kötvények után, amelyek forgalmi értékkel bírnak.
6. A készpénzvagyon semmilyen tekintetben nem vonható az áldozati hozzájárulás alá.
A nemzeti hozzájárulás mikénti jövedelmezőségéről a módosított harmincötödik szakasz a következőképpen intézkedik:

A konvertálást saját erőnkől kell megvalósítani

Tegnap délután már a nemzeti áldozati hozzájárulás kérdése tisztázást nyert és megállapítást nyert az is, hogy Argetoianu nem külön törvény útján, hanem a konvertálási javaslat keretében akarja ezt kivetni. A kormány ugyanis tegnap délelőtt minisztertanácsot tartott és annak keretében Argetoianu pénzügyminiszter a következőket mondotta:
Külföldi utamon szerzett tapasztalataim alapján meggyőződtem, hogy a konvertálást a saját erőnkől kell megvalósítani. Éppen ezért a konvertálási javaslatot úgy módosítottam, hogy az anyagi eszközök rendelkezésünkre álljanak. A módosítás kereteibe tartozik az ingatlanokra kivetendő ötszázalékos nemzeti hozzájárulás.

Argetoianu ezen bevezető szavai után a következő módosítást terjesztette a minisztertanács elé. A konvertálási javaslatnak harmadik szakasza következőképpen módosul:

A tartozások elengedésének feltételei a kamatoktól függ

Mindazon mezőgazdasági adósságokból eredő hitelek, amelyekkel a magánbankok és pénzügyintézetek, takarékpénztárak mérlege meg van terhelve, leiratnak és azok likvidálása az állami amortizációs pénztár hatáskörébe kerül. Az állami amortizációs pénztár a leírt hitelek fejében a bankoknak járadékkötvényeket fog kibocsátani.

Ami az adósságok elengedését illeti, az következőképpen alakul. A mezőgazdasági adósságok nyolcvanöt százaléka megkapják azok a bankok, amelyek az utóbbi két évben husz százaléknál magasabb kamatot nem szedtek. Hetvenöt százaléka azok a bankok kapják, amelyek huszonöt százaléknál magasabb kamatot nem szedtek és a többi bankok, amelyek ennél magasabb kamatot szedtek, az adósságok ötven százaléka kapják csak meg.

Az adósság tíz százaléka az amortizációs pénztárba be kell fizetni

Ami a népbankok adósságait illeti, azokat speciális módon a szövetkezetek központi bankja útján konvertálják. Az állam elsősorban elengedi a népbankoknak azt a 720 millió leit, amely-

lyel tartoznak, a többi adósságot pedig száz százalékosan rendezik.
A kilencedik szakasz a következő módosítást kapta:
A konvertálás kedvezményé-

Az amortizációs pénztár hat százalékos kamatjövédelmet hozó kötvényeket ad ki

A nemzeti hozzájárulás ellenértékeképpen az amortizációs pénztár kötvényeket bocsát ki, amelyek hat százalékos jövédelmet hoznak. A tíz százalékos adósságtörlesztés és a nemzeti hozzájárulás befizetése árnyában fizeti ki az amortizációs pénztár a bankokat.

A módosított harminchatodik szakasz a következőket tartalmazza:

Az államkincstár, illetve az amortizációs pénztár által kibocsátott járadékpapírok 100 és 1000 leies címletűek lesznek és azok névre fognak szólni, öt évig nem adhatók el, viszont azokat névértékük ötven százaléka erejéig az adóhivatal adófizetés fejében elfogadják.

A kötvények hat százalékos kamatoznak.

A minisztertanács Argetoianu pénzügyminiszter módosított indítványait elfogadta.

— MÁJUSBAN UJ LAKÁSTÖRVÉNY KÉSZÜL. A munkanélküliek között nagy az aggodalom, hogy az új lakástörvénynek rájuk nézve kellemetlen következményei lesznek. Félnék, hogy a háztulajdonosok májusban tömegesen fogják őket kilakoltatni. Grofsoresan Kornél dr. főpolgármester, akihez számos munkanélküli fordult emiatt panaszával, kijelentette, hogy — miként azt Bukarestben hivatalos helyen vele közölték — a kormány még május előtt újabb lakástörvényt terjeszt a kamara elé. Ez az új törvény egy további esztendőre meghosszabbítja a jelenlegi bérleti viszonyt, ezenkívül pedig intézkedni fog a lakberek leszállítása érdekében is.

Heves összecsapás után a fekete-szesz-ügy védői testületileg kivonultak a főtárgyalási teremből

A temesvári fekete-szesz-ügy tegnapi főtárgyalásán az elnök és a védők között a nézeteltérések egymást követték, amelyek végül is súlyosabb incidensben robbantak ki. Schuller Ernő, az állami laboratórium fővegyésze volt az első tanu, aki elmondja, hogy a hozzá juttatott italmintából analízist készített és akkor megállapította, hogy az ipari szeszből készült.

Mateiu és Bottez védők több kérdést intéztek a tanuhoz, amire Schuller többek között azt válaszolja, hogy csak akkor adhat választ, ha konkrét esetről van szó. A védők tovább kérdeznék, majd az elnök meg akarja a tanut esketni.

Mateiu védő: Ha így bánnak a védelemmel, akkor elhagyjuk a termet. Bottez védő csomagol és közben odaszól a főbbi védőnek: Jöjjenek el szintén.

Elnök: Önöket senkisésem akadályozza a kérdezésben, de olyan kérdéseket intézzenek a tanuhoz, amelyekre választ lehet adni.

Bottez védő erre az előbbi kérdést megismétli.

Schuller tanu: Ilyen kérdést ügyvéd ur esetleg egy ügyvédnek adhat, azonban vegyész, aki szakértőként szerepel, erre nem válaszolhat.

Bottez ezután Schullernek átnyújtja egy vegyvizsgálat eredményét:

— Mérnök urnak erről az analízisről mi a véleménye?

Schuller nézi a vegyvizsgálat adatait és megállapítja:

— Ennek az analízisnek az adatai nem helytállóak. Borszeszből készült ital után ilyen analízist nem lehet adni. Ez ipari szeszből készült ital analízisének felel meg.

Bottez: Ez a műgyetem analízisa. Szóval Cismarescu az üveget nem cserélhette ki.

A bíróság ezután gyors egymásutánban több tanut hallgat ki, majd az elnök általános érdeklődés közepette Varodin Demeter nyugalmazott ezredes tudvalevőleg akkoriban delegált pénzügyminiszteri vezérfelügyelő volt és ebben a minőségben dolgozott Temesvároft.

Bottez védő: Tiltakozom Varodin kihallgatása ellen, mert az ügyben érdekelt fél.

Az elnök mégis elrendeli a kihallgatását, mire Bottez semmisségi panaszt jelent be. Varodin elmondja, hogy részint az Universul cikke nyomán, részint pedig Anastasiu, a szőlészeti szindikátus elnökének feljelentése alapján indította meg a vizsgálatot. Elmondja a nyomozás részleteit és hogyan vett mintát. Ugy látta, hogy fokozott ellenőrzésre van szükség, mert a pénzügyi közegek együtt dolgoztak a gyárosokkal. Beszél az analízisről, amelyet az állami laboratóriumban végeztek és kifejti, hogy a műgyetemi laboratóriumhoz eljuttatott üveg tartalmát kicserélték. Szól az üzleti és hivatalos könyvekben eszközölt törésekről.

Az elnök a törések ügyében a folegalt könyvet átnyújtja Varodin

ezredesnek, aki lapozni kezd.

Mateiu védő: Nem ért hozzá. Varodin ezredes: Ön a hitsorsosaival ért egyet, én pedig hontmentő munkát végzek.

Mateiu és Bottez védők egyszerre: Elnök ur, védelmezzon meg bennünket a tanuval szemben.

A védők és a tanu között erre heves szóváltás támad.

Bottez Demeter több kérdést intéz a tanuhoz, aki elmondja, hogy a mezőgazdasági kamaránál elhelyezett italmintát saját kezdeményezésére bontotta fel és minden tekintetben törvényesen járt el. A vádlottakkal szemben semmiféle ellenszenv nem vezette, csupán a körül-

ményekből következett.

Bottez védő: Kérem ezt a kijelentést jegyzőkönyvbe foglalni.

Elnök: Ez csak reflexsz megállapítása volt a tanuak, van még valami más kérdése?

Bottez: Kérem az előbbi kijelentést jegyzőkönyvbe venni.

Elnök: Más kérdése nincs?

Bottez az elnöki korláthoz közeledik: Kérem, amíg ezt nem veszi jegyzőkönyvbe, addig nem mehetünk tovább.

Elnök: Megvonom a szót az ügyvéd urtól, a többi védőnek van valami kérdése?

Ligeti Sámuel dr.: A védelem szolidáris, ezt az eljárást törvénytelennek tartjuk.

A táblai főelnök simította el a tárgyaláson támadt incidenst

A védők erre összecsomagolnak és testületileg elhagyják a termet. Ezalatt az elnök a távozóban levő védők tiltakozása ellenére kiveszi az esküt Varodintól. Varduca elnök is elhagyja ezután a helyét és a teremben felborul a rend.

Nicolaus ügyész a helyén marad, végül a jegyző közli, hogy a tárgyalást felfüggesztették.

A védők közben Marta Sándor dr. táblai főelnökhöz mennek, ahol tíz percig tartózkodnak. Utóbb a

táblai főelnök Varduca Demeter tanácselnököt kéri magához, majd husz perc múlva a tanácselnök ismét megnyitja a tárgyalást. A védők megjelennek helyükön.

Bottez: Nem tudjuk mi történt, mert megvonta tőlem a szót.

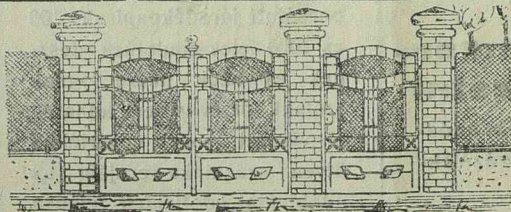
Elnök: Minden a jegyzőkönyvben van.

Bottez megtekinti a jegyzőkönyvet, majd az elnök közli, hogy a tárgyalást csütörtökön folytatják. A védők végül semmisségi panaszt jelentenek be Varodin ezredes kihallgatása miatt. Ezzel az izgalmas tárgyalás három óraker véget ért.

Új életre keltik a városi tisztviselők betegsegélyezési alapját és ez már legközelebb megkezdí működését

Annak idején beszámoltunk róla, hogy a város a tisztviselőknek általuk fentartott betegsegélyezési alapját felosztotta. Tette ezt a város egyrészt azért, mert az alap fenntartása tulinagy kiadásokkal járt, másrészt azért, mivel egyes tisztviselők meg nem engedett mértékben kihasználták az alapot és annak terhére költséges különlegességi orvosságokat, kozmetikai cikkeket és egyéb holmit rendeltek maguknak. A tisztviselők körében mozgalom indult meg, hogy a tisztviselői betegalapot mint egyesületet keltsék új életre és az teljesen átszervezve újból megkezdhesse működését. Az erre vonatkozó előkészületek befejezése után szombaton délután tartották meg az alakuló közgyűlést a városháza nagytermében. Az alakuló közgyűlésen Prostean Oktáv dr. városi főorvos elnökölt, aki részletesen kifejtette az egyesülés működését, amelynek célja a tisztviselőket és azok családtagjait in-

gyenes orvosi gyógykezelésben és gyógyszerekben részesíteni. Több hozzászólás után kimondták a megalakulást és megállapították, hogy minden tisztviselő saját személye után havi nyolcvan, minden egyes családtagja után pedig havi ötven lei hozzájárulást fizet. Az egyesület ügyeinek vezetésére igazgatóságot választottak meg, amelynek rendes tagjai Gradinarium Emil, Cimponeriu Virgil dr., Biste Leó, Mutiu Péter, Polen János, Milos Romulusz, Ciurceu Vazul, Giurgiu János, Retzer Miklós és Stanciu György, pótagok Potearca János, Taran Péter, Corcurescu Aurél, Szegedi Emil, Kertész Péter, Gujba Simon, Schwarz Miklós, Joanovici István, Dajdea Oktáv és Bulgarov János. A betegsegélyző alap igazgatósága elnökét a maga kebeléből fogja megválasztani, állandó tanácsadóul pedig Heim Ernő dr. városi tanácsnokot, a népjóléti ügyosztály vezetőjét kérte föl.



Nagy készletet tartunk a legkülönbözőbb sodronykerítésekben is. Mintalap-árjegyzék ingyen és bérmentve!

Vasgápu, ajtó és diszke itésés sodronyfonatbetéttel elegáns praktikus tartós és olcsók tehát minden előnyvel rendelkeznek. Beszerezhető **BOZSÁK M. és Fia R.-T.** sodronykerítésgyárában Temesvár Gyárvaros, Alsó-árók-u. 10. Olcsó árak! Telefon 3-88

Félszázad

a temesvári dalkultura önzetlen szolgálatában

A Temesvári Dalkör, a legrégebbi temesvári dalegyesületek egyike, félszázados becsületes kulturmunka után, most tartotta meg ötvenedik jubilaris közgyűlését. Az ünnepélyes keretek között lefolyt közgyűlésen a tagok nagy számban vettek részt és azon a testvérdalegyesületek is képviseltették magukat. Steiner Károly, az egyesület érdemes elnökének megnyitója után Horváth Béla titkár terjesztette elő jelentését, amelyben az egyesület ötven esztendő fejlődését rajzolta meg, egyben beszámolt az egyesület elmúlt évi munkájáról is. A tervezett nagyszabású jubilaris ünnepély, a súlyos gazdasági helyzet következtében elmarad. A jubileumi ünnepségekre meg akarták hívni az erdélyi dalegyesületeket, de mivel ez olyan anyagi kockázattal járna, amelyet az egyesület költségvetése nem bír el, úgy határoztak, hogy szerényen, a temesvári dalosok közreműködésével rendezik meg az ünnepélyt, amely valószínűleg június hónapban fog lefolyni. Kasztner Oszkár pénztári és id. Horváth Imre ellenőri jelentése után a részleges tisztújításra került a sor.

Védnöknek Metzger Márton dr. prépostot választották meg egyhangulag. Diszelnök Marossy Mátyás lett. Elnöknek ismét Steiner Károlyt, társelnöknek Erhardt Pétert választották meg. Az ügyvezető elnöki tisztséget Braun Dezsővel töltötték be. Alelnökök Lovag Emil és id. Asztner Károly. Tiszteletbeli titkár Kerekes Albert, titkár Horváth Béla. Dalárnök Schmidthauer József, pénztáros Kasztner Oszkár. Ellenőrök id. Horváth Imre és Goschi János. Gondnokok Durst János és Weszely Pál. Zászlótisztek Éber Péter és Bohm Antal. A közgyűlés dísztagoknak választotta meg Gokler Antal országos főkarnagyot, Gruber Antalt, az egyesület egyetlen, még életben levő alapító tagját és Walter Sándort. Disz-karnagy Pogatschnigg Guido lett. Azután a választmányt egészítették ki új tagokkal. A választmányba bevalasztották Dutschák András piarista házfőnököt, Kassowitz László páttert és Frauenhoffer Lajos szabómestert. A választások megejtése után a különböző temesvári dalegyesületek képviselői szólaltak fel.

Elsőnek Gokler Antal országos főkarnagy az országos dalosszövetség vezetősége és a temesvári Filharmonikusok nevében üdvözölte a jubiláló dalegyesületet és további sikeres munkát kívánt. Horváth Antal a Temesvári Magyar Dalárda nevében köszöntötte az egyesületet és további lelkes működésre buzdította a dalosokat és az egyesület vezetőségét. A Bánáti Dalosszövetség és a Gloria Dalegylet nevében Takács Kálmán, az Erzsébetvárosi Polgári nevében Popovits József, a CFR Lyra dalárdájának nevében Richnowszky Antal, míg a Schubert Liederkrantz nevében Potencz Jakab szólaltak még fel. Az üdvözlésekre Steiner Károly elnök válaszolt és meghatatt hangon köszönte meg az üdvözléseket. A lelkes hangulatban lefolyt közgyűlést a Temesvári Dalkör dalárdájának karéneke fejezte be.

Valamennyi állam között őszinte bizalomnak kell lenni, mert csak az teszi lehetővé az igazi leszerelést

A genfi leszerelési konferencián tegnap Tefvik Ruzsdy bég török külügyminiszter szólalt föl. Kifejtette, hogy Törökország az egyenlő lefegyverezés híve és teljes mértékben csatlakozik Grandi fejtegetéséhez. Törökország összes szomszédaival helyreállította a jóviszonyt és megteremtette velük a kölcsönös bizalmat. Valamennyi állam

között őszinte bizalomnak kell lenni, mert csak ez teszi lehetővé az igazi leszerelést. A francia javaslat csak abban az esetben volna elfogadható, ha minden állam a Népszövetség korlátlan rendelkezésére bocsátaná a maga hadi erejét és azt csak akkor használná saját céljaira is, ha ahhoz a Népszövetség előzetes beleegyezését nyernék meg. A

francia javaslat nem számíthat elfogadásra.

Colban dr. a skandináv államok képviselőtében élesen támadta a francia javaslatot, amely nem általános érdekeket szolgál. Svédországnak és Norvégiának az az álláspontja — mondotta — hogy a leszerelésnek általánosnak és korlátlannak kell lennie.

Titulescu kihallgatáson volt a királynál, tárgyalta a kormány tagjaival és a pártvezérekkel, de többet senki nem tud

Titulescu váratlan hazaérkezése még mindig a legszelebbekörű kommentárookra ad alkalmat. A londoni követ főleg külpolitikai kérdések miatt érkezett haza, azonban minden valószínűség mellett szól, hogy tárgyalásai alkalmával a belpolitikai helyzet is szóba kerül. Tanácskozásai után következtetve hamarosan kormányváltásra nincsen kilátás. Titulescut a király máris kétszer fogadta kihallgatáson. A londoni követ az uralkodót az összes külpolitikai problémákról tájékoztatta. Azt a körülményt, hogy Argetoianu Brassóig elébe utazott

Titulescunak, udvariassági aktusnak tekintik és az semmi esetre nem volt befolyással a kormány helyzetére. Titulescu hosszasan tárgyalta Jorgával és Argetoianul, akiket szintén a külpolitikai kérdésekről informált.

Tegnap délelőtt az egyes politikai pártok vezetőivel tanácskozott. A pártvezéreket főleg a nemzetközi helyzetről tájékoztatta és bizonyos külpolitikai kérdésekben meghallgatta véleményüket. Titulescu ezen alkalommal nézeteit kifejtette a pártvezérek előtt. Tegnap délelőtt Lupu, Bratiann Györgyöt látog

gatta meg, délelőtt pedig Mihailacheval tárgyalta. Nemzeti pársztpárti körök a Mihailache—Titulescu-találkozásnak belpolitikai jelentőséget tulajdonítanak. A Mihailacheval folytatott tanácskozás után Argetoianu és Titulescu találkozott, majd együtt ebédeltek.

Politikai körök cáfolják azt a hírt, hogy a pártvezérek és Titulescu bevonásával koronatanács lesz. Titulescu tárgyalásai nyomán beszélnek, hogy Oroszországgal a meg nem támadhatási szerződésre vonatkozó tárgyalásokat ismét felvesszik. Ez a hír megerősítésre szorú.

A Franciaországból lerongyoltan és éhesen hazatérő romániai munkások utiköltségeit a miniszterium nem hajlandó megtéríteni

Ismételten előfordult, hogy Franciaországból hazatérő romániai munkások Temesvárott megrekedtek és itt éhezve-fázva a város segítségét vették igénybe. A város több alkalommal gondoskodott már róla, hogy ezek a szerencsétlen emberek tovább utazhassanak, ellátta őket étellel és vasuti jegyet vásárolt számukra. A város ismételten szóvá tette ezt a munkaügyi miniszterium előtt, amely annak idején hozzájárulását adta ahhoz, hogy ezek a munkások a francia konzulátussal és munkaközvetítővel a szerződést megkötösek. A munkaügyi miniszterium azonban minden egyes esetben kijelentette, hogy nincsen pénz ahhoz, hogy a munkások utiköltségéről gondoskodják. Temesvár városa már nyolcvanezer leit költött ezen a címen, amelynek megtérítését a munkaügyi miniszterium megtagadta. A városnak nem áll módjában többé ilyen munkásutazások költségeit viselni annál is inkább, mert a városi költségvetést a legnagyobb takarékosággal csinálták meg és ugyan csak a takarékoságra való hivatkozással több millió leiel a költség-

vetést a kormány maga is lecsökkentette.

Tegnap délelőtt aztán Franciaországból hazatért újabb husz munkás jelentkezett a városházán. A munkások Párisban a román követségen a határig szóló vasuti jegyet kaptak. Tegnap érkeztek meg Zsombolyára és csak azért továbbították őket onnan Temesvárra, mert nem tudtak velük mit kezdeni. A város semmi

körülmények között nem vállalja a husz munkás utiköltségének fedezését, hanem a munkaügyi felügyelőséghez küldte őket, hogy az gondoskodják továbbutazásukról úgy, hogy arra a munkaügyi miniszteriumtól fedezetet kérjen. Egy-két napig, amíg az ügy elintéződik, a város a husz munkást éjjeli szállásra a városi menedékhelyen helyezi el és a népkonyhán ebédet adat nekik.

Az olimpuszi magasságban trónoló Népszövetségnek semmi nem sürgős

Shanghai hétfőn újra ágyúhőmbőlésre ébredt. Számos lövedék a nemzetközi telep közelében csapódott le és az angol önkéntesek ennek következtében kénytelenek voltak visszahúzódní. Japán utászoknak nagy fáradtsággal sikerült a Wucsung erdőnél a folyón hidat verni. A japánok nagy gyalogsági támadást is készítenek elő. U y a d e

tábornok, a japánok szárazföldi csapatainak parancsnoka kijelentette, hogy a japánok teljes felkészültségben vannak, azonban egyelőre nem intéznek nagyobb támadást a kínaiak ellen, mert remélik, hogy azok visszahúzódnak.

Tokiói jelentés szerint a japán külügyminiszter tegnap hosszasan tanácskozott az angol és francia kö-

vetekkel, akiknek azt magyarázta meg, hogy Japán miért kénytelen nagyobb haderőket partra tenni Shanghai-nál. A külügyminiszter hangsúlyozta, hogy Japán bármikor szívesen abbahagyná a hadműveleteket, mihielyt Kina kijelenti, hogy csapatait visszavonja és kész a békére. A japán frontharcosok, akik követelik Mandzsuria megszállását, azzal a tervvel foglalkoznak, hogy százezer családot telepítenek Mandzsuriába.

Kina kivánságára a Népszövetség mához egy hétre rendkívüli közgyűlésre hívták össze. Ezen a közgyűlésen dönteni kell a Népszövetségnek a japán—kínai konfliktus ügyében. Azt hiszik, hogy Kínának ez az eljárása még elszántabbá teszi Japánt és a jövő hétig befejezett tények elé állítja a Népszövetséget.

Vulturii

sportegyesület beszámolója az elmúlt évről

A fejlődés útján haladó román Vulturii Sportegyesület a tagok élénk érdeklődése mellett tartotta évi rendes közgyűlését. Embacher Oszkár ügyvezető elnök megnyitó beszéde után Bondár Sándor titkár számolt be az egyesület elmúlt évi munkásságáról. Lischkó Kristóf pénztári és Körösi Mihály ellenőri jelentése után Tóth Bedőrről, az egyesület elhunyt tréneréről és Lukoveczki Sándor elhunyt játékosról emlékeztek meg kegyeletes szavakkal. A román kulturegyesületek részéről a Haladó kör nevében Dóczy Lajos, a Deutscher Kulturverband nevében pedig Michels János üdvözölték az egyesületet. A beszédek után a közgyűlés nagy lelkesedéssel a következő tisztikart választotta: diszelnökök Michels Mihály és Kántor Antal, ügyvezető elnök Embacher Oszkár, elnök Dóczy Mihály, alelnök id. Németh Gusztáv, titkár Bondár Sándor, jegyző Hadai Jenő, intézők Lishkó Ferenc, Szakali Vince és Pfeiffer Ferenc, gondnok Schaf Mátyás, pénztáros Lischkó Kristóf, ellenőrök Körösi Mihály, Hadai József és Kergyik János. A tisztikar mellett husz tagból álló választmány működik. A választások után Daum Ede csapatkapitány a játékosok nevében mondott a vezetőségnek köszönetet azért a lelkes munkáért, amellyel az egyesület érdekében dolgoztak, majd Embacher Oszkár buzdító szavaival véget ért a közgyűlés.

MEGJELENT az ALMANACH de ADRESSE!

(Bánati ipari és kereskedelmi címár)

Kapható: Weisz és Götter-cég-nél, Uri-u. 1-a
Cartea Romaneasca.
Lloyd-sor
Deutsche Buchhandlung, Szt. György-tér
A. B. C. Hirlapiroda
Lonovics-u.

Lugoson

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvárott

Deli Hirlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGYTER
4. SZAM.

ELOFIZETÉSI ARAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52 este 9 után 7-65 és 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomása.

Az ujoncok

március elsején kötelesek be-
vonulni.

A hadügyminisztérium szabályozta az 1932. évi ujoncok bevonulásának idejét. Ugy a csendőrség mint a többi csapattekhez besorozott ujoncok március elsején kötelesek bevonulni. A hadügyminisztérium nyomtatékosan figyelmezteti az ujoncokat, hogy közvetlenül az ezredhez senki ne vonuljon be, hanem a temesvári hadkiegészítőnél vagy a születési helyéhez tartozó hadkiegészítő parancsnokságnál jelentkezék katonai szolgálattételre. Innen küldik az ujoncokat az ezredhez. A schimbasok bevonulási idejét március ötödikében állapították meg. A hadkiegészítő parancsnokság felhívja a schimbas ujoncokat, március elsejéig igazolják, hogy lovaikat besorozták. Ellenkező esetben bevonulattják őket a gyalogsághoz. Azok az ujoncok, akik egészségi szempontból tavaly egy évi haladékot kaptak, közvetlenül ezredükhöz vonulhatnak be.

— **Motas tábornok a király vendége.** Magas elismerésben részesült Motas tábornok, temesvári hadosztályparancsnok. Az uralkodó kihallgatáson fogadta és az audienca végeztével a tábornokot meghívta ebédre.

A zsidó nőegyletek táncestélye

— **A nyolcvan éves Bohnert István** ünnepnapja. Tegnap ünnepelte nyolcvanadik születésnapját Bohnert István bádogosmester, a temesvári iparosság egyik tekintélyes és közbecsült tagja. Bohnert István nyolc-

Belváros legtorgalmasabb helyén

a Temesvári Bank palotájában

üzlethelyiség

május 1-ére, esetleg azonnalra,
valamint

4 szobás modern lakás

április, vagy május 1-ére kiadó. Bő-
vebbet Temesvári Bank házközelo-
ségénél.

A berlini Collegium Hungaricum meghívta Tessitori Nórát Kivételesen nagy az érdeklődés a szerdai Ady-est iránt

Ünnepi est színhelye lesz szerdán a városi színház. Ady Endre géniusának hódol a legnagyobb magyar szavalóművész, N. Tessitori Nóra és vele együtt az elhunyt költő egyik meghittebb, egykori barátja, Tabéri Géza, a kitűnő író, aki nagyszabásu megnyitóval fogja bevezetni az előadást. Ady-Reinitz megzenésített költeményeket Ferenczy Zsizi és Virág Lajos fognak énekelni.

Ritka és nagyszerű alkalom lesz ez, Ady Endre költészetét valójában megismerni, mert kevés olyan művész van, aki olyan halhatatlan erővel tudna a száguldó Lira legtitkosabb sousentendue-it is megértésre váltani, mint Tessitori Nóra. Egészen kivételes adottság az övé. Éppen most kapta meg a berlini Collegium Hungaricum hivatalos

meghívóját, hogy tavasszal a berlini magyarság előtt is bemutassa művészetét. Romaine Rolland előtt sem ismeretlen e név. Egy erdélyi lap épp most közli a békeírónak Tessitori Nórához írott meleg és közvetlen irását.

A művész szerda esti műsora különben Ady Endre egész költészetét felöleli. Abban a husz költeményben, amelyet majd előad, benne lesz Ady szerelme, lázadása, kozmikus ölelése, futó-magánossága, égő honszerelme, játéka a halállal és „minden nagy minden,” ami az óriás szíven végigzugott. Benne lesz ezekben a költeményekben az eltűnt élet, de benne lesz az örök lét is, ahogy egy istenáldotta művésznek ajkairól halhatatlanul felcsendül a Lyra.

vanadik születésnapja alkalmából a belvárosi plébániatemplomban résztvevő a nagymisét, melyet Ferch Mátyás apátplébános mondott. Azután a lakásán felesége és családja körében fogadta az üdvözléseket. Elsőnek a római katolikus hitközség egyháztanácsa — amelynek fennállása óta tagja — Martzy Mihály elnök vezetésével kereste föl és üdvözölte. Ferch apátplébános felolvasta Pacha Ágost püspök üdvözlő sorait. Az önkéntes tűzoltóság nevében Brunner András belvárosi parancsnok, az iparosság képviselőjében küldöttség élén Veterány Viktor dr. ügyész és a Máriaradnazarándokegyelet részéről, amelynek Bohnert István az elnöke, Wrobel Paulinus szalvatoriánus atya üdvözölte a jubilánst. Az iparosok február 27-én este az ipari szindikátus nagytermében bankettet rendeznek Bohnert tiszteletére.

— **Értesitem k. ismerőseimet és a nagyérdemű közönséget,** hogy Mr. zek Viktor dr. fogorvosi rendelőjébe (Petőfi-u. 4. Dóm-templom mellett) beléptem. Krohn Béla dr.

— **Pia Igirosanu hangversenye.** Temesvár zeneértő közönségének kivételes művészi élményben lesz része. Pia Igirosanu hangversenyének, csütörtök február tizenhétedikén este kilen órakor a Tiszti Kaszió termében tartja egyetlen hangversenyét. Pia Igirosanu kiváló énekesnő, elismert neve van Párisban, ahol a sajtó sorozatos

vasárnap,
február hó 21-én

hangversenyeiről a legjobb bírálatokat írta. A művész Románia reprezentatív énekesnője a külföldön. Nagy és kivételes sikerrel szerepelt Budapesten, Prágában, Varsóban, Zágrábban és a többi európai metropolisban is. Temesvári hangversenyének műsorát kivételes izléssel állította össze. Händel, Schumann, Mozart, Dell-Aqua, Schubert, Tosti, Verdi, Massenet, Aubert, Scheletty és Brediceanu szerzeményeiből ad elő.

• **Gyógytár a Dózsa-utcában.** Róth Jenő gyógyszerész Szent Istvánhoz címzett gyógytárát a Dózsa-utca 11. szám alatt a Posta utca sarkán helyezte el.

— **Műsoros táncestély.** Eddig még nem tapasztalt érdeklődés nyilvánul meg a Zsidó Nemzeti Szövetség február hó 27-én, szombaton este 9 órai kezdettel a Lloydklub összes termeiben megrendezendő nagyszabásu műsoros táncestélye iránt. A műsor Temesvári művészei legkiválóbbjainak a számaiból áll, amelyek felejthetetlen élményt jelentenek majd a táncestély összes résztvevőinek. Elsőrangú jazz-zene, valamint a városok táncestélyeinek különböző attrakciói és szórakozásai biztosítják a táncestély sikerét. A meghívók szétküldése e napokban fog megtörténni. Esetleges reklamációkkal a Zs. N. Sz. titkársághoz (IV. Kosuth L.-utca 4. Telefon 22-89) kell fordulni.

— **Az Erdélyi Helikon februári száma első cikkét Kós Károly írja** Könyv, irodalom és íróválság címmel. Bánffy Miklós nagyérdemű Emlékezéseinek új sorozatát kezdi meg e számban. Szentimrei Jenő Könyv a moldovai magyarságról címmel ír cikket. Maksay Albert nagyérdemű cikkben ismerteti a Modern amerikai lírát, cikkéhez kapcsolva öt amerikai vers pompás magyar fordítását. A folyóirat szépirodalmi részében Áprily Lajos Corona című új versén, Illyés Gyula versein, Nyirő József Csoda a havason című gyönyörű új novelláján, Molter Károly Bankárfioka című pompás elbeszélésén, Károly Sándor Utolsó napsütés című novelláján kívül Mélius N. József és Varró Dezső verseit közli a folyóirat. A folyóirat Elet és irodalom című ankétjának keretében közli Tomos László, Molter Károly és J. Szemlér Ferenc

a Tiszti Kaszió termeiben

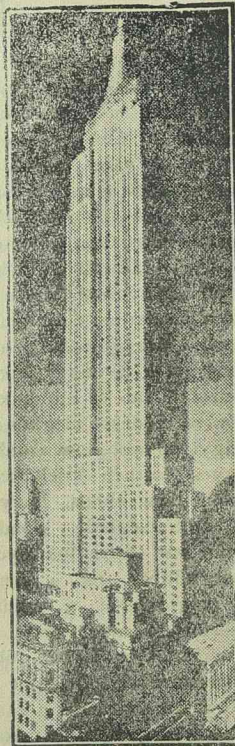
cikkeit és nyilatkozatait. A Könyvek és írók című szemle részben Spectator, Reményik Sándor, Kovács László, Járosi Andor és mások irnak nagyobb és kisebb cikkeket. Az Erdélyi Helikon előfizetési ára egy évre 600 lei, 25 pengő 120 Kc. (Az Erdélyi Szépművészeti Céh tagjainak és előfizetőinek: 500 lei, 20 pengő, 100 Kc.) Szerkesztőség és kiadóhivatal Cluj-Kolozsvár, P. Mihai Viteazul 40. II. (v. Széchenyi tér).

Mozi

A millió

Az Apolló mozi hangosfilm-
ujdonsága

Az Apolló moziban bemutatásra kerül zenés vígjátékot a neves francia rendező, René Clair rendezte, akit a külföldi lapok nem is emlegetnek anélkül, hogy a szeniális jelző elmaradjon a neve mellől. A műsorra kerülő Millió csendes filozófiával és bölcs humorral tárgyalja az ember sokrétű vágyakozását a pénz után. Rövid tartalma a következő: Michel egy földhözragadt szegény, festő, egy házban lakik Beatrice-al és a két fiatal teremtés szerelmes egymásba. Egyik napon, amikor Michel távol van, egy bestranó tolvajt üldöz a rendőrség, aki Beatrice lakásába keres menedéket. Tíz perc múlva azonban előkelel a leány szobájából. Michel ruhájában, festőnek öltözve. Michel hazajön és nevetve hallja az esetet. Ekkor hozzák a hírt, hogy Michel sorsjegye egy millió frankot nyert. Megindul a keresés a sorsjegy után. Michelnek eszébe jut, hogy abban a mellényben van a sorsjegy, amelyben a tolvaj meglépett. Hosszas hajszát követve a tolvajt, de ő már továbbadta a mellényt egy tenoristának. Megegyeznek, hogy feles haszon mellett együtt nyomoznak a tenorista után. Ebben a percben a rendőrség megtalálja a tolvajt és nála Michelt. Mindketten az örszobába kerülnek, ahonnan, csak a hitelezők tudják a festőt kiszabadítani, hogy a tenorista után szabadjon. Végre megtalálja a tenoristát, rajta a mellényt, a mellényben a sorsjegyet, a sorsjeggyel a milliót és minden hitelezőjét kifizetve nagy lakomát rendez barátai és önmaga tiszteletére. A kísértő zene mindenütt nagy sikert aratott.



7 világ-

város

31 nap

alatt

Temesvár

Berlin

Hamburg

Páris

Newyork

Philadelfia

Washington

London

Timisoara

Teljes el-

látással és

elszálléso-

lással

együtt

Lei 48.500

Rendkívül

kedvező ár

Ezen utazás résztvevői a megjelölt városok bármelyikében rokonok meglátogatására rövid ideig tartózkodhatnak.

Bővebb információk:

TEMESVÁR

Str. Mery 2

BUKAREST

Cal. Victoriei 84

CLUJ

Str. Reg. Ferdinand 69



MANIU

A politikai életnek a késő éjjeli órákban újabb eseménye történt. Titulescu ugyanis táviratilag arra kérte Maniu Gyulát, hogy utazzék Bukarestbe, mert tanácskozni óhajt vele. A táviratban Titulescu közli, hogy ezt a király egyenes óhajára kéri. Maniu már Bukarestbe utazott. Vajdát is a fővárosba kérette Titulescu. Vaida csak ma utazik.

— A temesvári Magyar Nőegylet és a Magyar párt felhívása a szerdai Ady-est érdekében. A Temesvári Magyar Nőegylet elnöksége felkéri tagjait, hogy a szerda esti Ady-estélyen a városi színházban minél nagyobb számban szíveskedjenek megjelenni, mivel elsőrendű kultúreseményről van szó. A bányászati Magyar Párt vezetősége ugyan csak az Ady-est, — mint kiemelkedő magyar kultúresemény sikere érdekében, a következő felhívást közli a párt tagjaihoz, illetve Temesvár magyar társadalmához: A bányászati Magyar Párt vezetősége felhívja tagjai figyelmét a városi színházban szerda este 9 órakor tartandó Ady-estélyre, ahol a XX. század legnagyobb magyar költője válogatott műveit N. Tessitori Nóra, Erdély legkiválóbb előadónője, S. Ferenczy Zsizi, a magyar dalok jeles interpretálója és Virágh Lajos hírneves operatársának mutatják be a magyar közönségnek.

A kalapácsos gyilkos a bíróság előtt részletesen elmondta a vasuti fülke véres borzalmait

Háromszáz újságíró időzik vasárnap óta Kecskeméten és ez a háromszáz újságíró Magyarország és Európa többi országainak különböző városából azért jött a híres városba, hogy résztvegyen Fischl Frigyesnek, a kalapácsos gyilkosnak bűnügyi tárgyalásán. Tegnap reggel kilenc órára volt a tárgyalás megkezdése kitűzve, azonban jóval előbb már óriási tömeg tolongott a törvényszék épülete előtt. Amikor a zsufolásig megtelt terembe két fegyveres börtönőr bevezette az összehírdetett közü Físchl Frigyes, a közönségen halk morajlás futott végig. A tárgyalás megnyitása után az elnök ismertette a vádiratot. A vád Fischl ellen szándékos emberölésért szól.

A vádirat szerint Fischl Frigyes tudta, hogy Steinherz mikor utazik Budapestre, szintén a fővárosba utazott, aztán megleste, hogy milyen vonattal tér vissza Kecskemétre és utközben meggyilkolta és kirabolta.

Fischl Frigyes kihallgatása során arra a kérdésre, hogy megértette-e a vádat és bűnösnek érzi-e magát, így válaszolt:

— Bűnösnek érzem magamat, azonban abban nem vagyok bűnös, hogy előre eltökélt szándékkal követtem volna el a gyilkosságot. A cselekményt elkövettem, de csak azért, mert arra engem Steinherz Rudolf erőszakkal vett rá.

Az elnök kérdésére azután Fischl Frigyes elmondta, hogy kárpitóság és tavaly az év elején már hónapok óta nem volt munkában. Akkor történt, hogy Steinherz Rudolf borkereskedő, akit gyermekkor óta ismert, egy alkalommal megszólította. Azt mondta, hogy valami munkát kell elvégezni, melyért jutalmat kap.

Március elején Steinherz elvitte magával és azt mondta, hogy valószínűleg elkövetkezik a munka ideje.

Március 24-én másodszor is együtt utaztak Budapestre és másnap mentek haza. Mikor közel voltak Kecskeméthez, akkor azt mondta neki, hogy utazzék tovább Félégyházára és másnap délután váltson jegyet Budapestre, Kecskeméten majd ő is folszáll a vonatra. Március 25-én Fischl Frigyes Félégyházáról Budapestre utazott és a kecskeméti pályaudvaron ott látta Steinherzet, akit a felesége kikísért és akitől igen szívélyesen elbucuzott. Steinherz aztán folszállt a vonatra és nem ő kára rálatált Fischlre. Este érkeztek meg Budapestre és ugyanegy szállodában vettek lakást. Másnap hajnalban visszafelé utaztak Kecskemétre. Ceglépercelhez közeledett a vonat, amikor Steinherz egyszerre így szólt Fischlhez:

— Agyon kell engem ütnöd kalapáccsal!

Fischl erre a kijelentésre megijedt és egész testében reszkette jelentette ki, hogy ilyesmire nem vállalkozhatik. Azonban Steinherz leszidta, gyávanak mondta és Fischl szabadkozásai közben négyszer egymásután szöli: föl, hogy engedelmessédjék neki és üsse agyon a kalapáccsal.

Azután még megígérte neki, hogy Bécsben egy helyen, amelynek címét papirosra fölírta, pénzt kap. Mikor végre Fischl beleegyezett, hogy Steinherz kívánságát teljesítse, ez kivét a belső zsebéből egy hosszú kalapácsot és azt mondta, hogy ezzel kell őt agyonütni.

Fischl aztán elmondja, hogy Steinherz lefeküdt a fülke diványára és

a kezével mutatta, hová üssön a kalapáccsal. Erre felemelte a kalapácsot és lesujtott vele.

Távozni akart a kupéból, de Steinherz intett, hogy üssön még, mire még tizenkét ütést mért rá.

Aztán kiment a fülkéből, amelynek ajtaját bezárta maga után. A vonat akkor rohogott be Ceglédre. Fischl leszállt, az állomáson keresztül sietett a városba. A kalapácsot egy szemetesládába dobta. A továbbiakban elmondja bujdosását, felutazását Bécsbe, ahol kiderült, hogy azon a címen, amelyre Steinherz utasította, nem tudtak semmit arról, hogy ott jutalmat kell kapnia. Végül elmondta elfogatását is.

Fischl Frigyes vallomása délben ért véget.

Délután első tanúnak Steinherz német hallgatták. Kétségbevonja, hogy a férje maga birtalta volna Fischl-t a gyilkosságra. Ezt szöriente a biztosító társaságok és az újságírók találták ki.

— Ez a bitang — kiált Fischl felé mutatva, miközben szeme villámokat szór — ezt a mesét a maga számára mentő körülménynek akarja felhasználni.

Elmondja azután, hogy Fischlnek a rablőgyilkosságban bizonyosan társa is volt. Fischl védőjének a kérdésére elmondja, hogy férje jókedvű, életvidám ember volt, akinek eszébe sem jutott, hogy magát agyonvenesse.

Adám József kalauz Fischl Frigyesben határozottan felismeri azt a fiatalembert, aki egy szakaszban utazott Steinherz Rudolfal.

Több lényegtelen tanuvallomás után az elnök a tárgyalás folytatását ma délelőttre halasztotta.

Fogászat

Fogzás	50 Lei
Fogtömés	50 Lei
Fehér arany korona	600 Lei
Arany korona, garántált 22 karátos arany	400 Lei
Goldin korona	150 Lei
Fehérfog árb-ként	100 Lei

Deutsch Mussa
diplomált dentist
III. Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

— A kommunista naptár körüli letartóztatások. A temesvári állambiztonsági rendőrség letartoztatta Friedman Mátyás, Petz József, Kelemen József és Baga János kommunista vezetőket. Letartóztatásuk az elkobozott kommunista naptárak ügyével van összefüggésben. A temesvári rendőrség — mint ismeretes — néhány hét előtt tudomást szerzett arról, hogy a kommunisták naptárt akarnak kiadni. A nyomozás során a kész naptárakat elfoglalták és elkobozták. A temesvári kommunisták azonban a naptárt Kolozsvárról is ki nyomatták és mintegy kétezer példányt készítettek. Ezekből nyolcszáz Temesvárra és a Bányásba került, ahol szétosztották azokat. A rendőrség fellelése szerint a naptárakat Baga János szállította Kolozsvárról Temesvárra. Az ügyben folytatják a nyomozást, melynek befejezéséig Baga és társai a rendőrség őrzetében maradnak.

— Módosítják az iskolatörvényt. A közoktatásügyi miniszterium javaslatot készített az elemi iskolai oktatásról szóló 1924. évi törvény módosítására. A módosítás főleg a tanítók kinevezésére, áthelyezésére és szolgálati beosztására vonatkozik.

— Robbanás negyven sebesüléssel. A besszarábiai Cetatea Alba város határában levő kőbányában hatalmas robbanás történt. A szerencsétlenség következtében negyven ember súlyos sérüléseket szenvedett, egy ház bedőlt. A robbanás okát még nem ismerik.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

— Nyugalomba vonuló rendőrtiszt. Finta István, a temesvári rendőrség régi és érdemes tagja, nyugalomba vonult. Finta István mintaképe volt a derék, kötelességet teljesítő, lelkiismeretes tisztvölonek. Harminc évet töltött a rendőrség szolgálatában. Finta István azzal a tudattal tér a becsületos munka után nyugalomba, hogy kötelességét mindenkor hiven és lelkiismeretesen teljesítette.

APOLLO MOZI:
Február 15, 16

CAPITOL MOZI:
Február 17, 18

DOINA MOZI:
Február 20, 21

CONCORDIA MOZI:
Február 23

RENÉ CLAIR
világhírű mesterműve:

A MILLIÓ

Németül és franciául beszélő zenés vígjáték

A főszerepekben:
Annabell, René Lefevre, Paul Ollivier, Vanda Greéville

Előadások: 5, 7, 9 órakor. Filmcentrala Timisoara.

Feldarabolt

női holttest utja több börtöndben

A bécsi Ferenc József-pályaudvar egyik várótermében a portás figyelmes lett egy bűzös dobozra. Az utasoktól kérdezte, hogy a doboz kié és amikor senki nem jelentkezett, azt a pályaudvari rendőrségre vitte. A dobozban két levágott női lábat találtak. Alighogy megindult a nyomozás, amikor telefonértesítés érkezett, hogy az ersteteni vonaton egy gazdtalan börtöndöt találtak, amelyben egy női test törzse volt. Megállapították, hogy a levágott lábak ehhez a törzshöz tartoznak. A fejet még nem találták meg és azt a gyilkos valószínűleg egy harmadik csomagban rejtette el valamelyik pályaudvaron vagy vonaton. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a meggyilkolt nő tizennyolc éves lehetett és valószínűleg kéjgyilkosságnak esett áldozatul. A gyilkos aztán Schreiber Tamás módszere szerint igyekezett a hullától megszabadulni. Bécs detektívjei serényen nyomoznak a bestiális gyilkosság felderítése érdekében.

Atwater Kent Rádió
megérkezett régi készülékek beosztásunk
Káldor, Szentgyörgyvári.

— Gradinariu kulturánácsnok a fővárosban. Gradinariu Emil városi kulturánácsnok több napi tartózkodásra hivatalos ügyekben Bukarestre utazott. Utazása a városi zeneiskola és az országos kulturális alaptól a városnak járó részesedés ügyével áll összefüggésben.

— Vallásos hangverseny. A temesvári magyar nyelvű baptista hitközség ének- és zeneegylete vasárnap, február 21-én este nyolc órakor a Magyar Ház emeleti termében vallásos hangversenyt rendez. Belépti-díj nincsen, azonban önkéntes adományokat a templomalap javára köszönettel elfogadják.

Torokgyuladást gyógyít: Anacot.

— **Kigyulladt barakk.** A gyvárosi pályaudvar közelében levő csendőrségi barakkok egyike, amely altisztek családjainak lakásul szolgál, tegnap reggel nyolc órakor eddig még ki nem derített okból kigyulladt. A városi tűzoltóság Biste Leó parancsnok vezetésével hamarosan a helyszínén termelt és nagy erőfeszítéssel sikerült a tüzet eloltania. A barakk mindazonáltal annyira megrongálódott, hogy abból az altiszteket ki kellett lakoltani.

Vivóterem

Hideg és meleg ruhany. Kellemesen fűtött helyiség, órák naponta 4—9 óra között

PEZZEGRIJNY GIUSEPPE

vivómester vezetésével

Belváros, Piata Tepeş Voda (Lenau-tér 2)

— **Az Ellenőr.** Most jelent meg Tóth Sándor országosan ismert politikai, közgazdasági és kritikai folyóiratának az „Ellenőr”-nek új száma rendkívüli változatos és nívós tartalommal. A lap vezetőcikkét Sándor József szenátor írta Tartsunk össze cím alatt. A napisajtóban fölvetett Hidverés-ről Tamásy György írt igen érdekes cikket, míg Tóth Sándor A mi receptünk a Páztortütznek és más lapoknak cím alatt szól hozzá az erdélyi magyar lapok változásos helyzetéhez. Az új szám főbb cikkei egyébként a következők: A kézdívársárhelyi szöttes-bárlól, A körülzárt város, Söpkéz kilépett a Marmorosch bank kapuján, Tordai ügyvédek harca, A régi boldog Kolozsvárból kiások egy emléket, Részlet Tóth Sándor Arcok és Harcok könyvéből, Román pénzüntézetek helyzete a régi Magyarországon. A lap 10 oldalas közgazdasági rovata a közgazdasági eseményeket ismerteti és kíséri kritikával. A „Ellenőr” kapható az egész országban, ahol hírlapot árulnak.

— **Az Arany János Társaság taggyűlése.** Az Arany János Társaság február 17-én, szerdán este hét órakor a Magyar Házban taggyűlést tart. A taggyűlésen megállapítják a társaság tavaszi munkaprogramját.

Az Arany János Társaság nagy-sikerű felolvasó ülése a Magyar Házban

Az Arany János Társaság vasárnap tartotta meg a Magyar Ház disztermében ez év második felolvasó ülést. A dermesztő hideg ellenére a közönség szép számban gyűlt össze, ami annak a jele, hogy a társaság működése a temesvári magyarság részéről nagy érdeklődéssel találkozott. A felolvasó ülést Vuchetich Endre dr., a társaság alelnöke nyitotta meg, aki többek között a következőket mondta:

Sokat halljuk és olvassuk mostanában a fiatalok és öregek kihangsúlyozását társadalmi, politikai és irodalmi téren egyaránt. Valahogyan úgy volt, nem is olyan régen, hogy a fiatalok az öregeket követték. Ha nem is mindig a módszerekben és tettekben, de a természet rendje szerint — időben. Mostanában a magukat harsogón fiataloknak nevezők mintha a természetnek ezt a rendjét is szeretnék megváltoztatni.

Lázadó türelmetlenségükben a gyorsan tovatűnő élet rohanását akarják megelőzni. Az ifjúság náluk nem a kort jelenti, hanem világszemléletet. És ezen világszemlélet alapján az irodalomnak az élettel való kapcsolatát is új szempontból bírálják.

Nekik az irodalom nem az élet tükré, hanem harci eszköz, csatabárd, melyet társadalmi és gazdasági problémákért suhogtat — irodalmi vértetben. Az Élet nevében jelzavakkal támadják a Ma irodalmát, az irodalom pedig a művészi szabadság ősi szabadalmával védekezik ezen támadások ellen. Az ifjak nemcsak veleérzői az életnek, hanem kombattáns résztvevői, front-harcosai is. Az általuk öregeknek csufoltak csendes szemléltői az események rohanó áradatának és elefántcsonttoronyba zárkozva „csak” énekesei az életnek. Világszemléletek harci porondja lett az irodalom mezeje és ezen a Ma süggeteg erkölcsi és gazdasági világrendje viaskodik azzal a még forrongó és gomolygó káosszal melyből a Holnap új dia-

— **Elhunyt szállodatulajdonos.** Gilk Antal, a facetsi Dácia szálloda bérloje, néhány nap előtt hetven éves korában Facseten meghalt. Az öreg ur, aki Lugoson hosszú ideig mint főpincér működött, nagy népszerűségnek örvendett és halála általános részvételt keltett.

* **Felhívás hátralékos előfizetőinkhöz.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a hátralékokat mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a további küldését megszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

dalmas rendje akar kialakulni. A kollektivitás vajudása és az egyéni szemlélet lélekemelő derűje az a két pólus, mely között a Jelen irodalma vergődik. Hogy melyik utat a helyes melyik lesz a célra vezető az irodalomban, ma meddő volna vitatkozni fölötté.

Én Makkai Sándorral, a tudós költőpüspökkel tartok, aki szerint az irodalom nem lehet harcos részese, nem lehet vezére és zászlóvivője a mostani megveszekedett tumultusnak, anélkül, hogy magát el ne adja és magát meg ne tagadja. Az irodalom nem egy kor, nem egy párt, nem egy tendencia szolgálója, hanem az örök emberié. Ezért jogosított és kötelezett is arra, hogy mindent felöleljen, ami ezzel az örök emberivel rokon.

Az Arany János Társaság ma is vallja ezt a mindig modernnek megmaradó hagyományt. Nem világszemléletek harci harsonáit fujja, hanem az irodalom és művészetek életből fakadását és ezzel örök aktualitását hirdeti.

A nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitó után Drechsler Miksa dr. tag a magyar filozófia stílusáról tartott nagyjértékű előadást. Papp Ibolya zongoraművész nő dicséretes technikával adta elő Chopin As-du-nocturnóját és Mac Dowel burleskjét. So mló Erzsébet tag Karácsonyi mese, A szegénység és az ember és a Cigánykeresztelés című kedvesen megírt fordulatot novelláit olvasta föl. A következő számként Molnár Magda hangversenyének Tolnay Béla zeneszerző kísérete mellett Puccini és Lavotta egy-egy dalát énekelte mély átérzéssel. Kosztolány Istvánpoéta székfoglaló verseinek felolvasása következett. A költő helyett szombaton este távirat érkezett, amely jelenti, hogy Kosztolányzsky betegesen fekszik. Meleg lírai verseit helyette Braun Dezső főtítkár olvasta föl. A közönség a magas nivóju műsor minden számát lelkesedéssel fogadta és az összes szereplőknek sok hálás tapsot juttatott.

HINDENBURG JELÖLTETÉSE. Németországban széleskörű mozgalom indult meg, amelynek célja, hogy Hindenburg tábornokot újból jelöljék a birodalmi elnöki méltóságra. Eddig már 2,370.000 aláírást gyűjtöttek Hindenburg jelöltsége mellett. Hindenburg kijelentette, hogy az elnökséget elfogadja, mert célja az összes németek teljes egyesülése.

* **A Déli Hírlap Budapestben** állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

Sport

A TMTE

közgyűlése megválasztotta az tisztikart.

A TMTE sportegyesület megtartotta évi közgyűlését, amelyen tagok nagy számban vettek részt. Különböző jelentések után az új tisztikar megválasztásába került a sor. Az új vezető: égi a következő: elnök Löbl Zsigmond, társelnökök: Muntean Miklós, Koch József, Farkas Jakab, Mayer Lajos, Friedmann Dezső. Ügyvezető elnök Friedmann Simon, főtítkár Dormuth Antal, titkárok Wohlberger Dezső és Orbán Balázs. Jegyző Reinhardt Mihály. Főpénztáros Weber Mátyás, pénztárosok Kovács Alfréd, Lozanov János, Heckler J. kab, Serb Demeter. Just János. Elnökök Augustin Mátyás, Wirth M., Rosenbaum I., Gazdák Kugla és Puskás. A fegyelmi bizottság tagjai Friedmann Simon, Calin Pál, Katz Béla, Both M. és Wirth M. lettek. A futballszakosztály ügye Iljin Vladimir és öt tagu bizottsági intézi. A birkozó szakosztályba Bleyer Béla, Czövek Sándor kerültek. A tornaszakosztályt Farkas J. kab és Rasziljer vezetik. A kerékpár szakosztály elnöke Hess J., a pingpong szakosztály elnöke Krausz M. az úszó szakosztály elnöke Ifj. Bleyer, a sakk szakosztály elnöke Krisztics György, míg a handball szakosztály elnöke Dormuth Antal lett. A közgyűlésen harminckéttag választmányt is választottak.

Boks és futball. Az országos ökölvívó bajnokság második fordulójában Kolozsvárott találkoztak Erdély és a Bácság ökölvívói. Négy bajnoki súlycsoportban az erdélyiek nem tudtak versenyzőt kiállítani és így Kósát, Faludit, Kunt és Brüchert nyilvánították győzteseknek. A bantamsúlyban Joannovits temesvári pontozással győzött Tataru ellen. A középsúlyban a kolozsvári versenyző győzött ellenfél nélkül, míg a weltersúlyban Pálfi kolozsvári versenyző kiütéssel győzött Nanó temesvári bokszoló ellen.

Budapesten a Hungária—Ferencváros futballmérkőzés 3:3 arányban döntetlenül végződött. Nemzeti—Postás 1:0, Török—Vasas 9:1 és Kispest—BSE 5:2.

Belgrádban a III. kerület csapata 4:0 arányban katasztrófális vereséget szenvedett a Beogradszki együttesétől.

Nápolyban az Olaszország—Svájc európai kupamérkőzést bonyolították le. A huszonöt éves néző előtt lefolyt küzdelemből az olaszok 3:0 arányban kerültek ki győztesen. Olaszország ezzel a győzelemmel a lista élére került.



ngyen utazás a lipcsei vásarra:

Lipseai tavaszi vásár 1932;

Közelebbi feltételek megtudhatók az utazási irodákban és

ANGERBAUER JENŐ

tiszteletbeli képviselőnél, Timişoara, I. Strada Gen. Praporgescu 3.

Mintavásár március 6.—12 ig. Nagy műszaki és építészeti vásár március 6.—13-ig. Textilvásár márc. 6—9-ig. Sportcikkek- és butorvásár márc. 6—10 ig.

Rádió

16. (Február 16.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Szózat. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: A rádiózenekar játéka. 9 óra 45: Énekhangverseny. 10 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. Budapest. 10 óra 15: A Weidinger szalonzenekar hangversenye, közben hírek. 1 óra: Déli hangverseny, az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Gramofonzene, közben hírek. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra. Pista bácsi meséje a gyerekeknek. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Bura Sándor cigányzenekarának hangversenye. 6 óra 50: Rész Béla előadása: Gyermekmentés. 7 óra: Siegfried zenedráma előadásának közvetítése a budapesti operaházból. A szünetekben: Az előadás után időjárásjelentés, majd Györfi Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungária szállóból. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 4 óra 20: Délnémet hangverseny. 6 óra: Szerenádok és valójok. 9 óra 5: Operatellőadás. 11 óra 50: Gramofonzene. Belgrád. 12 óra 5: Gramofonzene. 6 óra: Dalok. 6 óra 30: Nemzeti dalok. 9 óra: Népdalok. 9 óra 30: Megújulták. 10 óra: Énekhangversenye. 12 óra 20: A rádiózenekar hangversenye. Esti hangverseny. Langenberg. 9 óra: Könnyű zene tenorénekekkel. Milánó. 8 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra: Operatellőadás. Prága. 7 óra: Néger dalok. 8 óra 20: Szakszofon hangverseny. 8 óra 35: Dölcseh est. (Duda és ének). 9 óra: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra: Gramofonzene. Róma. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Tarka hangverseny. Strassburg. 9 óra: Könnyű zene. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Vigopera előadása. Varsó. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: A filharmonikusok ünnepi hangversenye 30 éves fennállásuk alkalmából. 11 óra: Táncczene.

Szerda (február 17.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka hangverseny. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra: Politikai előadás. 8 óra 30: Operatellőadás. Budapest. 10 óra 15: Az első honvédszolgálat zenekarának hangversenye, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Vörösi Misi és cigányzenekarának hangversenye, közben hírek. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Dr. Cselényi Álmé előadása: Divatosevegés. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Mórincz Pál előadása: Csokonai Vitéz Mihály kálomista pap barátja. 6 óra: Zenekari hangverseny Dullien Ella (ének), Ponczák László (zongora) és Frank Lajos (gordonka) közreműködésével. 8 óra 30: Lukinich Imre dr. előadása: A magyarság történelmi tizedelmei a Balkánban. 9 óra: Egyfelvonásos szindarabok előadása a stúdióból. Utána hírek, majd Zalaegerszegi Horváth Károly és cigányzenekarának hangversenye a Bodó-kávéházban. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 5 óra 30: Csellójáték. 6 óra: Délnémet hangverseny. 8 óra 40: Dalok és áriák. 10 óra 50: Fuvószenekar hangversenye. 12 óra: Táncczene. Belgrád. 11 óra 45: Gramofonzene. 1 óra: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Szózat. 7 óra: Operatellőadás. 11 óra 50: Cigányzene. Langenberg. 6 óra: Délnémet hangverseny. 9 óra 30: Hangverseny. 11 óra 5: Sporthírek, utána könnyű zene. Milánó. 5 óra 55: Kamarazene. 8 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Vigjáték előadása, utána zenekari hangverseny. Prága. 9 óra: A cseh filharmonikusok hangversenye. Róma. 6 óra 30: Délnémet hangverseny. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Operatellőadás. Strassburg. 8 óra 30: Könnyű zene. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. 12 óra 30: Jazz-band. Varsó. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: Ukrán népdalok. 10 óra 15: Hegedűhangverseny. 12 óra: Táncczene.

Csütörtök (február 18.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka hangverseny. 7 óra 10: zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 20: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 10: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 10 óra 15: Szalonzenekari hangverseny, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Eugen Sepat orosz balalaikazenekarának hangversenye, közben hírek. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: A Rádióélet felőrája. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Láng Irén a modern konyhavezetéről tart előadást. 6 óra 30: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra 45: Az Acélhang Dalegyüttes hangversenye. 9 óra 30: Széktetes a szerályból című daljáték előadásának közvetítése a budapesti operaházban. Az első és második felvonás után hírek. Az elő-

adás után gramofon táncczene. Az új csepeli leadóállomás 6 órai kezdettel gramofonzenét közvetít. Bécs. 12 óra 30: Vonósénekes hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 4 óra 30: Délnémet hangverseny. 6 óra: Gramofonzene. 9 óra 5. Operatellőadás. 11 óra 35: Kávéházi zene. Belgrád. 12 óra 5: Gramofonzene. 1 óra: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Nemzeti dalok. 6 óra 30: Könnyű zene. 9 óra 30: Vonósénekes hangverseny. 11 óra 50: A rádiózenekar hangversenye. Langenberg 6 óra:

Délnémet hangverseny. 9 óra: Don Carlos című dráma költemény előadása. 12 óra: Kávéházi zene. Milánó. 5 óra 55: Táncczene. 8 óra 5: Fuvószenekar hangversenye. Prága. 8 óra 20: Lengyel dalok. 8 óra 40: Dalok. 11 óra 20: Zenekari hangverseny. Róma. 6 óra 30: Délnémet hangverseny. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. Strassburg 7 óra: Jazz-band. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: Könnyű zene. 11 óra 10: Gramofonzene. 11 óra 30: Táncczene.

Színház

Gazdag prózaelőadások tarkítják a magyar színház e heti műsorát is

Kényes válópör a címe annak a párisi bohózatnak, amely ma este fogja mulattatni a közönséget. Figyelmébe ajánljuk a közönségnek azt a különleges, ötletet, amely szerint aki megváltja a jegyét a Kényes válópör előadására, pénteken a Peer Gynt előadását teljesen ingyen fogja végignézni.

Tessitori Nóra szerda esti fellépése iránt páratlan érdeklődés mutatkozik. Tabéry Géza jön el, hogy Adyról és Tessitori Nóra stílusról beszéljen. Ferenc Zsizi Ady-dalokat énekel. Csodálatos erejű művész, Virágh Lajos készsége is közismert.

Mosoly országa. Közeledek a nagy este: A Mosoly országa premierje, Lehár legutolsó, diadalmas sikerű operettje, amely valósággal lázba hozta egész Európát és Amerikát. Oriási ambícióval készül a színtársulat a Mosoly országa premierjére. Új díszletek, új kosztümök készülnek a darabhoz. László Andor rendező, Schreiber Alajos dirigálja a Mosoly országát. A Mosoly országa előadásai jogának megszerzése minden eddigi mértéket felülmúló áldozattal járt s így a szombat esti premiert premier-helyarákkal tartják meg. Ezek a premier-helyárak lényegtelenül magasabbak a rendező helyáraknál. A pénztár árusítja a Mosoly országa négy első

előadására a jegyeket.

Vasárnap délelőtt 11 órakor: Csizmas kandor énekes-táncos látványos gyermekoperett előadásával kedveskedik a színház a temesvári gyermekeknek. Minden gyermek ott lehet, mert a helyárak olcsók, az előadás feledhetetlen élményt jelent.

A kolozsvári magyar színház prózaegyüttesének vendéglátékai Temesvárott.

Kedden este félkilenc órakor: Kényes válópör. (Aki megváltja jegyét erre az előadásra, ugyanezzel a jeggyel, minden ráfizetés nélkül, megnézheti a Peer Gynt péntek esti előadását.)

Szerdán este félkilenc órakor: Tessitori Nóra Ady-estje, Ferenczy Zsizi előadóművész és Virágh Lajos operaezenes közreműködésével.

Csütörtök este: Román előadás.

Pénteken este fél kilenc órakor: Peer Gynt. Ibsen dráma költeménye, Grill teljes kísérelő zenéjével.

Szombat este fél kilenc órakor: Mosoly országa (Lehár Ferenc világsikerű aratott új operettje. Új kiállítás, premier helyárral.)

Vasárnap délelőtt tizenegy órakor: Csizmas kandor. (Énekes-táncos gyermekoperett. Nagyon olcsó matiné-helyárral.)

Vasárnap délután félhat órakor: Mosoly országa.

Vasárnap este félkilenc órakor: Mosoly országa.

Hétfőn este fél kilenc órakor: Mosoly országa.

Előkészületben: Az ember tragédiája. A műsoron hirdetett összes előadásokra árusítja a jegyeket a pénztár.

Közgazdaság

A globális adó kivetésénél az eddiginél magasabb kulcsot fognak alkalmazni

A pénzügyminisztérium fontos rendelete érkezett tegnap a temesvári pénzügyigazgatóságához. A rendelet az adókivetésekre vonatkozik és a következőket tartalmazza:

A jövedelmi adókat a tizszázalékos emelés nélkül kell kivetni. A globális adó kivetése következőképpen történik: A negyvenezer leig terjedő jövedelmeknél az adót tíz százalékkal kell emelni, viszont a negyvenezer leig felüli jövedelmeknél a globális adóösszeg husz százalékkal lesz magasabb. Ez az emelés az 1929. év január elsején megjelent törvény értelmében eszközlendő. A rendelkezés valójában ellentmond az új globális adótörvénynek. Ez ugyanis huszonöt szá-

zalékkal csökkenti a globális adót a fixsz fizetéses alkalmazottaknál. Ha a szóban forgó rendelkezést végrehajjták, úgy a negyvenezer leig aluli jövedelmeknél a csökkentés — figyelembe véve a tizszázalékos emelést — valójában csak tizenöt százalékos lesz, míg a negyvenezer leig felüli jövedelmeknél pedig csak öt százalék. A rendelet nem tisztázza, hogy ez az emelés a fixszfizetéses alkalmazottakra is vonatkozik, vagy csak az önálló foglalkozást űző adózókra. Abból következtetve, hogy a rendelet első része a jövedelmi adó tekintetében tartalmaz intézkedéseket, valószínűnek látszik, hogy a globális adó új megállapításának rendje a fixszfizetéses alkalmazottakat nem érinti.

Né olyan mint másé legyen az én ruhám, szokta a jólöltözött hölgy mondani; ruházkodáshoz érteni a hölgyeknél életkérdés, az mindig úgy volt és lesz. Szabásati tanfolyamok

HAS divattermében

Belváros, Domtér 4

Piaci engedélyek kiváltása. Temesvár város főpolgármesteri hivatala felszólítja a kereskedőket, iparosokat és árusítókat, hogy legkésőbb február 20-ig váltásuk ki piaci engedélyüket, mert a határidő letele után azokat a kereskedőket, iparosokat és árusítókat, akiknek nincs engedélyük, eltiltják a piaci árusítástól.

Lejárt az adóvállomások benyújtásának ideje. Az adóvállomások benyújtásának ideje lejárt. A határidőt a pénzügyminisztérium nem hosszabbította meg és akik adóvállomási ivateket eddig nem nyújtották be, azoknak a tórgényes következményekkel kell számolni.

Csökkent a bankjegyforgalom. A Nemzeti Bank legutóbbi kimutatása szerint 9 milliárd 816 millió lei értékű aranyfedezettel rendelkezett. A fedezet jelentéktelen emelkedést mutat. Külföldön a jegybanknak 3 milliárd és 639 millió lei értékű aranya van. Nagy emelkedést mutat a devizaállomány, míg január kilencedikén a jegybank 89 millió deviza felett rendelkezett, addig most 125 millió a devizák értéke. A legutóbbi kimutatásban a bankjegyek forgalma 23 milliárd 138 millió lei volt, amely most 22 milliárd 898 millió leire csökkent.

Diesel-motorok a léghajók építésénél. A Zeppelin léghajó hosszú, menetrendszerű utazásai Németországból a sarkvidékre, Európából Délamerikába és vissza nagyrészt csak az új motorok felszerelése után sikerültek teljesen. A léghajót, mint ismeretes, öt benzínmotor hajtotta, amelyek a hajtóerőt közvetlenül a légszavakokra vitték át. A légszavakok mellett 1450 fordulót tettek percenként és hatóerejük nem volt túlságosan nagy. A fordulatszám csökkentésére azután új erőüzemet építettek, amely a lipcei mintavásáron is kiállításra került. Az új gépek segítségével a léghajó sebességét 63 százalékkal emelték és a robbanóanyag égési sebességét 16 százalékkal csökkentették. A robbanó anyagok újabb megtakarítására és a léghajózás biztonságának növelésére a közeljövőben valószínűleg már Diesel-motorokat fognak felhasználni a léghajók építésénél. Ezek a motorok az ideitavaszi lipcei mintavásáron kerülnek bemutatására.

Gabonárák magánárfolyama. Buzza 265 lei, tengeri 190 lei, árpa 260 lei, zab 290 lei, korpa 220 lei, burgonya 160 lei, tokmag 600 lei százkilónként. Lóhere 35 lei és lucerna 22 lei kilónként. Az irányzat a búzában lányna.

Devizák magánárfolyama. Zürichben a lei 302.25, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 584, dollár 167.70 holland forint 67.60, francia frank 6.59, olasz lira 8.45, cseh korona 4.9825, német márka 39.85, osztrák schilling 20.50, magyar pengő 21.90, svájci frank 32.79, belga (öt belga frank) 23.37.

Olecsósági hullám a „SELECT” cukorkaüzletben
Temesvár IV., Hunyadi-ut 9
1 db friss Sandvich, sonka, vaj és tojással csak 2—
10 deka finom csokoládé csak 2—
bonbon csak 2—
10 deka finom fűzőcsokoládé csak 7—
Fajpanarcsok kg-ja már 26 leitől

